

---

**NOIYMWC NATIONAL OFFICE**

The National Organization of Immigrant and Visible Minority Women of Canada is pleased to announce the opening of its national office in Ottawa. The office will be located at:

---

251 Laurier Ave. West  
Suite 1102  
Ottawa, Ontario  
K1P 5J6  
Phone: (613) 232-0689

---

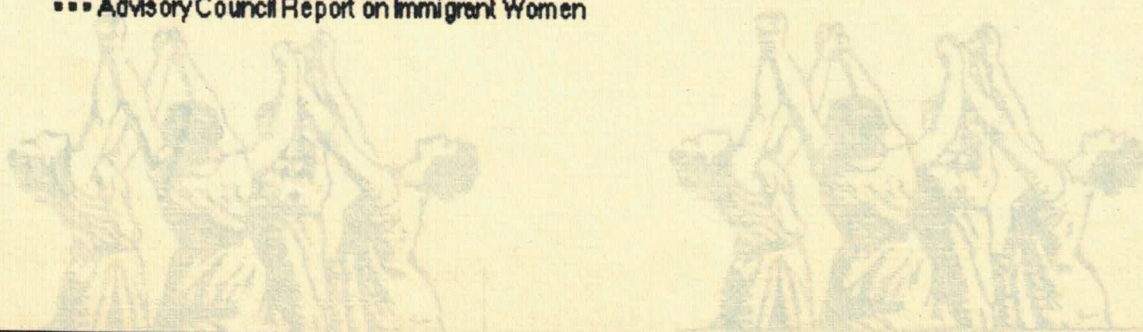
The Board welcomes Ravida Din, Coordinator, and Sylvia Sioufi, Assistant Coordinator.

Ravida Din, recently moved to Ottawa from Calgary. She holds a degree in Political Science with an emphasis in international relations. She has worked actively in the women's movement for the last five years with organizations such as the Calgary Status of Women Action Committee, Calgary Immigrant Women's Centre, Women Looking Forward, National Action Committee on the Status of Women and International Women's Week (Ottawa). In 1985, she attended the End of the United Nations Decade for Women conference, held in Nairobi, Kenya, also her birthplace.

Sylvia Sioufi lived in Madrid before moving to Ottawa in 1980. She is studying political science at the University of Ottawa. For the past three years, she has been actively involved with the Canadian Students Movement as VP External, and a member of both the National and Provincial Executive. She is fluent in French, Spanish and English.

In this issue:

- Update
- Employment Equity
- Meech Lake
- Advisory Council Report on Immigrant Women



## UPDATE

1987 was an extremely busy year for us. Our first newsletter was published in August and in order to make the next newsletter truly representative of our voices your input is strongly encouraged. Please contact any member of the Newsletter Committee or the office with your ideas and information on your work and activities.

### **Newsletter Committee:**

Fatima Houda-Pepin  
P.O. Box 451  
Station Cote St. Luc  
Montréal, Quebec  
H4V 2Z1  
(514) 487-6488

Marge Nainaar  
P.O. Box 264  
Canwood, Sask.  
S0J 0K0  
(306) 922-0400

Carmencita Hernandez  
777 Landsdowne Ave.  
Toronto, Ontario  
M6H 3Z1  
(416) 535-8550

### **Board Meetings:**

Three Board Meetings were held in 1987. The first was held in Toronto in January, the second in Montreal in April and the third in Calgary at the end of August. During our Board meetings, the regional or provincial network of immigrant and visible minority were holding receptions and meetings as well. We had the opportunity to meet and communicate with immigrant and visible minority women from the community. The gatherings always drew the attention and interest of politicians and persons interested in the issues of immigrant and visible minority women. This year, the Board met twice in Ottawa (January and March). The Executive will be meeting again at the end of April in Ottawa and from July 15-17, the Board will meet in Halifax.

---

**NOWMWC congratulates Glenda Simms for being selected as one of the first recipients of the Citation for Citizenship. The award recognizes exemplary citizenship, particularly those Canadians whose volunteer activities affirm the principles that characterize Canadian citizenship—equality, diversity and community. Glenda is one of 24 recipients selected from amongst 500 nominations.**

---



**Bi-Annual General Meeting:**

NOIVMWC is busy preparing for the Bi-Annual General Meeting to be held in November in Vancouver, B.C., pending funding. Look for details in our next update.

**NOIVMWC Constitution:**

Chair: Patsy George

The draft of the constitution is currently being presented by the provincial representatives to local organizations for their input and approval and will be ready for ratification at the Bi-annual General Meeting.

**New Board Members:**

With regret, the National Board has accepted the resignations of Ana Maria Fantino of Alberta, Nela Rio of New Brunswick and Shaslie Sharma of Newfoundland as provincial representatives due to personal reasons. We wish them all the best in their endeavours.

We welcome Maria Teresa Varese as Alberta representative, Semra Yuksel as New Brunswick representative, and Lolita Byrne who was elected Regional Vice-President at the Atlantic Representatives Caucus Meeting. We are confident that Semra, Lolita and Maria will have a tremendous contribution to the National Board.

**PRIORITY AREAS**

The Advocacy Committee has prepared the NOIVMWC Status Report, 1988, which outlines the national position in each of our seven target areas:

*Issue:*

Language Training  
Employment  
Immigration  
Racism  
Status of Women  
Funding  
Health

*Chair:*

Raminder Dosanjh  
Ellen Sacoco  
Marge Nainaar  
Eunadie Johnson  
Glenda Simms  
Jon Leah Hopkins  
Marjorie Villefranche-Brés

Glenda Simms, as chair of the Advocacy Committee, will coordinate all of the above mentioned areas and the work of the Committees will be part of the national agenda. If you are interested in obtaining a copy of the Status Report, please contact the national office.

## **Issues:**

As a continuous effort to improve the welfare of all immigrant and visible minority women, NOIVMWC participated and reacted to ongoing matters which included:

- the Refugee Bills C-55 and C-84
- the Parliamentary Hearing on the Women's Program
- Canadian Citizenship Act
- Immigrant Women Mental Health Task Force Hearing
- Multiculturalism Bill
- Free Trade
- Meech Lake Accord
- Child Care

## **Meech Lake Accord:**

NOIVMWC has prepared a news release on the implications the Accord will have on immigrant and visible minority women. The Accord has profound effects not only on the Canadian population as it stands now, but also on future generations.

A serious concern is the undermining of equality rights and other basic rights included in the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Immigrant and visible minority women are constantly battling on two fronts. As women, we are discriminated on the basis of sex. As visible minority women or as women of colour, we are discriminated on the basis of race. For us, equality is still an aspiration. The inclusion of the equality clause, therefore, is most crucial to the protection of our rights in Canadian society. Amendments to the Accord must be made with specific reference to the Charter of Rights and Freedoms, clearly spelling out that the Accord endorses all human rights as defined by the Charter.

...

The Ontario region of NOIVMWC organized an Educational Forum on the Meech Lake Accord in co-operation with the Canadian Ethnocultural Council Women's Issues Committee, Coalition of Visible Minority Women, Congress of Black Women of Canada, and Women Working With Immigrant Women (Ontario). Betty Lee, Glenda Simms and Carmencita Hernandez participated on behalf of NOIVMWC.

## **Employment Equity:**

NOIVMWC would like to see measures within the Federal government's Employment Equity Program which specifically target visible minority women.

The Federal government has allocated \$15 million and 400 person-years for the period 1988-1991 for the Visible Minority Employment Program (VMEP). In addition, the government is allocating 250 person-years and \$8.8 million to recruit women into non-traditional occupations. NOIVMWC recommends:

- \$7.5 million be allocated for the employment of visible minority women to indeterminate and term positions at different levels of the Federal Public Service.
- A proportionate percentage of the 250 person-years and the \$8.8 million allocation for the recruitment of women into non-traditional occupations be allocated to visible minority women as well.
- Continual monitoring of the outcomes of this program is essential. We urge the Federal government to provide the community with regular status reports.

### **Board Members / Conseil D'Administration**

#### **President/President:**

Betty Lee - Fredericton, N.B.

#### **Regional Vice-Presidents/Vice-présidentes régionales:**

Lolla Byrne - St. John's, Newfoundland  
Fatima Houde-Pepin - Montreal, Province of Quebec  
Carmencita Hernandez - Toronto, Ontario  
Surinder Kaur - Calgary, Alberta  
Patsy George - Vancouver, British Columbia

#### **Secretary/Secrétaire:**

Lillian Ma - Toronto, Ontario

#### **Treasurer/Trésorier:**

Leti La Rosa - Charlottetown, P.E.I.

#### **Member-at-Large/Membre sans portefeuille:**

Blanche Dillon - Vancouver, B. C.

### **Provincial/Territorial Representatives/Représentantes des provinces/territoires:**

Susil Wilson - Fredericton, N.B.  
Semra Yukael - Fredericton, N.B.  
Cristina Inzunza - Halifax, Nova Scotia  
Leona Joseph - Truro, Nova Scotia  
Barbara Watson - Charlottetown, P.E.I.  
Marjorie Villefranche-Bris - Outremont, P.Q.  
Dorothy Ellis - Sudbury, Ontario  
Glenda Simms - North Bay, Ontario  
Virginia Gulang - Winnipeg, Manitoba  
Eunadie Johnson - Thompson, Manitoba  
Ellen Sacoco - Regina, Sask.  
Marge Nainear - Canwood, Sask.  
Raminder Dosanjh - Vancouver, B.C.  
Maria Teresa Varese - Red Deer, Alberta  
Jon Leah Hopkins - Whitehorse, Yukon



## NOIYMWC ANGRY AT COUNCIL'S REPORT

Immigrant Women's groups are outraged and insulted at a recent study released by the Canadian Advisory Council on the Status of Women (CACSW) entitled "Immigrant Women in Canada: A Policy Perspective".

The report claims that "as a group, immigrant women are doing relatively well. They are, for example, better represented in managerial and professional occupations than Canadian-born women. And on average, immigrant women have higher incomes and lower unemployment rates than Canadian-born women".

Such statements are not only irresponsible but they are misleading according to an Ottawa Coalition press release. The report fails to make distinctions between white English speaking immigrants from the U.S. or Britain with immigrant women from Third World countries.

"What infuriates us more is the lack of consultation with immigrant women's groups prior to this public release," said Salome Lucas, Coordinator of Women Working With Immigrant Women in Toronto. The same concerns were echoed by Carmencita Hernandez, Vice-President, Ontario Region of the National Organization of Immigrant and Visible Minority Women of Canada.

"We are concerned that mainstream agencies, government bodies, agencies are doing work on or about us without our consultation. We are deeply insulted that our own experience and expertise are ignored in the development of this study".

On January 26, immigrant and visible minority women's groups were invited to a

"consultation" meeting with Sylvia Gold, president of CACSW. At the meeting, Gold informed the group that 2000 copies had been released publicly the same day to all levels of government and several government agencies.

"The women at that meeting were frankly shocked at being asked to consult on a draft report the day the final copy was released," said Hernandez.

The result is that the study represents a complete distortion of the reality and experiences of immigrant and visible minority women. NOIYMWC, along with most immigrant women's groups, is asking the Council to halt further distribution of the report immediately and to recall the distributed copies.

NOIYMWC has serious concerns about this paper. We are especially angry about:

- The omission of racism and systemic discrimination as fundamental barriers that immigrant women face in integrating in society at all level

- The sweeping generalizations leading to distorted conclusions regarding immigrant women's economic status.

- The lack of consultation with immigrant and visible minority women's organizations prior to publication.

Judith Molte, advisor to Sylvia Gold, was asked to comment on the Council's reactions to immigrant women's concerns. "The Social Development Committee was made aware of the concerns immigrant women have expressed," said Molte, "and they were sufficiently impressed with their comments and would like to invite representatives to the Council's June meeting.

Meanwhile, Molte said, the Council is "continuing consultation with immigrant women across the country". These meetings, which began shortly after the report was released, "are to find out people's reactions to the report and areas of future research," said Molte.

Molte would not comment when asked how the Council is responding to immigrant women's demands that the study be recalled immediately.

In the preface to this study, Sylvia Gold writes, "The Council believes that the major gaps in policies and programs can only be closed if the voices and experiences of immigrant women are taken into account..." If the Council truly believes this, then it should listen and act upon what immigrant women are saying now.

As Carmencita Hernandez says, "It is crucial that distribution of this paper be stopped until appropriate amendments are made after community consultation and feedback. We ask that the Council take this step in the spirit of better understanding and solidarity".



## Equité en matière d'emploi

ONFIFAMVC aimerait voir des mesures spécifiques aux femmes appartenant à une minorité visible au sein du Programme d'équité en matière d'emploi du gouvernement fédéral.

Le gouvernement fédéral a accordé au Programme de recrutement des membres des minorités visibles 15 millions de dollars et 400 années-personnes pour la période 1988-1991. De plus, le gouvernement a accordé 250 années-personnes et 8.8 millions de dollars au recrutement de femmes dans les secteurs non-traditionnels. ONFIFAMVC recommande:

- que 7.5 millions de dollars soient accordés au recrutement des femmes appartenant à une minorité visible pour des postes à divers niveaux du service public fédéral.
- qu'un pourcentage proportionnel des 250 années-personnes et 8.8 millions de dollars accordés au recrutement des femmes dans les secteurs non-traditionnels soit accordé au recrutement des femmes appartenant à une minorité visible.
- Il est essentiel d'évaluer la progression de ce programme. Ainsi, nous demandons que le gouvernement fédéral publie régulièrement des rapports de situation.

### **Board Members / Conseil D'Administration**

#### **President/Présidente:**

Betty Lee - Fredericton, N.B.

#### **Regional Vice-Presidents/Vice-présidentes régionales:**

Lolita Byrne - St. John's, Newfoundland  
Fatima Houda-Pepin - Montreal, Province of Quebec  
Carmencita Hernandez - Toronto, Ontario  
Surinder Kaur - Calgary, Alberta  
Patsy George - Vancouver, British Columbia

#### **Secretary/Secrétaire:**

Lillian Ma - Toronto, Ontario

#### **Treasurer/Trésorier:**

Leti La Rosa - Charlottetown, P.E.I.

#### **Member-at-Large/Membre sans portefeuille:**

Blanche Dillon - Vancouver, B. C.

### **Provincial/Territorial Representatives/Représentantes des provinces/territoires:**

Susil Wilson - Fredericton, N.B.  
Semra Yuksel - Fredericton, N.B.  
Cristina Inzunza - Halifax, Nova Scotia  
Leona Joseph - Truro, Nova Scotia  
Barbara Watson - Charlottetown, P.E.I.  
Marjorie Villefranche-Bris - Outremont, P.Q.  
Dorothy Ellis - Sudbury, Ontario  
Glenda Simms - North Bay, Ontario  
Virginia Gulang - Winnipeg, Manitoba  
Eunadie Johnson - Thompson, Manitoba  
Ellen Sacoco - Regina, Sask.  
Marge Nainar - Canwood, Sask.  
Raminder Dosanjh - Vancouver, B.C.  
Maria Teresa Varese - Red Deer, Alberta  
Jon Leah Hopkins - Whitehorse, Yukon



## **Assemblée Générale bi-annuelle:**

ONFIFAMVC est bien occupée avec la préparation de l'assemblée générale bi-annuelle qui devra avoir lieu en Novembre à Vancouver, C.B., tout dépendant du financement. Vous trouverez plus de détails dans notre prochaine mise à jour.

## **Constitution de l' ONFIFAMVC**

Présidente: Patsy George

Le projet de constitution est présentement entrain d'être distribué, par les représentantes provinciales, aux organisations locales afin d'avoir leur input et approbation, et sera prêt pour ratification lors de l'assemblée générale bi-annuelle.

## **Nouveaux membres du Conseil:**

C'est avec regret que le Conseil national a accepté les démissions, pour raisons personnelles, de Ana Maria Fantino de l'Alberta, Nela Rio du Nouveau Brunswick et Shashie Sharma de Terre Neuve. Nous leur souhaitons du succès dans leurs projets futurs.

Nous souhaitons la bienvenue à Maria Teresa Varese, en tant que représentante de l'Alberta, à Semra Yuksel, en tant que représentante du Nouveau Brunswick et à Lolita Byrne qui fut élue vice-président régionale lors de la réunion des représentantes de la région de l'Atlantique. Nous sommes certaines que Semra, Lolita et Maria contribueront grandement au Conseil national.

## **PRIORITÉS**

Le Comité de parrainage a préparé le Rapport de situation 1988 de l'ONFIFAMVC qui indique le point de vue national pour chacun de nos dossiers cible:

<b>Dossier:</b>	<b>Président</b>
Formation de langue	Raminder Dosanjh
Emploi	Ellen Sacoco
Immigration	Marge Nainaar
Racisme	Eunadie Johnson
Statut de la femme	Glenda Simms
Financement	Jon Leah Hopkins
Santé	Marjorie Villefranche-Brés

En tant que présidente du Comité de parrainage, Glenda Simms coordonnera les sept comités mentionnés ci-haut; le travail des comités fera partie du plan national. Si vous êtes intéressées à recevoir une copie du Rapport de situation, veuillez contacter le bureau national.



## **Dossiers:**

Dans un effort soutenu afin d'améliorer le bien être des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible, ONFIFAMVC a travaillé sur les dossiers suivants:

- Bills C-55 et C-84 sur les réfugiés
- Audition parlementaire sur le Programme de la femme
- Loi sur la citoyenneté canadienne
- Groupe chargé d'étudier les problèmes de santé des femmes immigrantes
- Bill sur le multiculturalisme
- Accord de Libre-Échange
- Accord du Lac Meech
- Service de garderie

## **L'Accord du Lac Meech**

ONFIFAMVC a préparé un communiqué de presse couvrant les implications de l'Accord sur les femmes immigrantes et les femmes appartenant à une minorité visible. L'Accord affecte profondément, non seulement la population canadienne, mais aussi les générations futures.

Une de nos grandes préoccupations est de voir minés les droits à l'égalité et d'autres droits fondamentaux faisant partie de la Charte canadienne des droits et libertés. Les femmes immigrantes et les femmes appartenant à une minorité visible font face à un double désavantage. En tant que femmes, nous faisons face à la discrimination au niveau du sexe. En tant que minorité visible, nous faisons face à la discrimination raciale. L'égalité demeure notre objectif. Ainsi, l'inclusion de la clause sur l'égalité est essentielle à la protection de nos droits au sein de la société canadienne. L'Accord doit être modifié afin de faire référence de façon spécifique à la Charte des droits et libertés, et d'indiquer clairement que l'Accord supporte tous les droits de la personne tels que définis dans la Charte.

La région de l'Ontario de l'ONFIFAMVC a organisé un Forum d'éducation sur l'Accord du Lac Meech avec la collaboration du Comité des femmes du Conseil ethnoculturel du Canada, de la Coalition des femmes appartenant à une minorité visible, du Congrès des femmes noires du Canada et du 'Women Working With Immigrant Women' (Ontario). Betty Lee, Glenda Simms et Carmencita Hernandez y ont participé au nom de l'ONFIFAMVC.

## MISE À JOUR

1987 fut une année très chargée pour l'organisation. Notre premier Bulletin fut publié en août et afin de rendre le prochain bulletin vraiment représentatif de notre groupe, votre participation est fortement encouragée. Veuillez contacter un des membres du Comité du Bulletin ou le bureau national afin de nous faire parvenir vos idées ainsi que de l'information sur votre travail et activités.

### **Comité du Bulletin:**

Fatima Houda-Pépin  
C. P. 451  
Station Côte St. Luc  
Montréal, QC  
H4V 2Z1  
(514) 487-6488

Marge Nainaar  
P.O. Box 264  
Canwood, Sask.  
S0J 0K0  
(306) 922-0400

Carmencita Hernandez  
777 Landsdowne Ave.  
Toronto, Ontario  
M6H 3Z1  
(416) 535-8550

### **Réunions du Conseil d'administration:**

Trois réunions ont eu lieu en 1987. La première fut tenue à Toronto en janvier, la deuxième à Montréal en avril et la troisième à Calgary vers la fin du mois d'août. Lors des réunions du Conseil, les réseaux régionaux ou provinciaux de femmes immigrantes et de femmes appartenant à une minorité visible ont tenu des réceptions et des réunions. Nous avons eu la chance de rencontrer des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible de la communauté. Les rencontres ont toujours attiré l'attention des politiciens et des personnes intéressées aux dossiers des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible. Cette année, le Conseil s'est réuni deux fois à Ottawa (janvier et mars). L'Exécutif tiendra une réunion à la fin du mois d'avril à Ottawa et du 15 mars au 17 juillet, le Conseil se rencontrera à Halifax.

---

**ONFIFAMVC félicite Glenda Simms, elle a été sélectionnée pour recevoir le Certificat du mérite civique. Ce prix est décerné en reconnaissance d'une citoyenneté exemplaire, en particulier à ces Canadiens qui, à travers leur activités bénévoles, affirment les principes qui sont caractéristique de la citoyenneté canadienne - l'égalité, la diversité et la communauté. Glenda est une des 24 personnes sélectionnées parmi 500 nominations.**

---



**Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une  
minorité visible du Canada  
(ONFIFAMVC)**

---

**Bulletin du bureau national  
Mai 1988**

---

**Bureau national de l'ONFIFAMVC**

L'Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible du Canada est fière de vous annoncer l'ouverture de son bureau national à Ottawa. Le bureau sera situé au:

---

**251 Ave. Laurier Ouest  
Suite 1102  
Ottawa, Ontario  
K1P 5J6  
Tél (613) 232-0689**

---

Le Conseil souhaite la bienvenue à Ravida Din, coordinatrice, et à Sylvia Sioufi, assistante coordinatrice.

Ravida Din a déménagé récemment à Ottawa de Calgary. Elle détient un Baccaloréat en science politique avec spécialisation en relations internationales. Elle a travaillé activement, depuis 5 ans, au sein du mouvement des femmes pour des organisations tel le 'Calgary Status of Women Action Committee', le Centre des femmes immigrantes de Calgary, 'Women Looking Forward', le Comité canadien d'action sur le statut de la femme et la Semaine internationale des femmes (Ottawa). En 1985, elle a participé à la conférence des Nations unies 'Fin de la décennie de la femme', tenue à Nairobi, Kenya qui est d'ailleurs sa ville de naissance.

Sylvia Sioufi a vécu à Madrid avant de déménager à Ottawa en 1980. Elle étudie la science politique à l'Université d'Ottawa. Elle a été activement impliquée au sein du mouvement étudiant, en tant que VP affaires extérieures ainsi que membre des exécutifs provincial et national. Elle parle français, l'espagnol et l'anglais.

Dans ce numéro:

- Mise à jour
- Equité en matière d'emploi
- L'Accord du Lac Meech
- Rapport du Conseil consultatif